

Le invitamos de buen grado a nuestro congreso de EASC que tendrá lugar el 14 y 15 de septiembre en Eichstätt (Alemania). Debatiremos sobre coaching y supervisión en un momento de rápidos cambios, incremento de la complejidad y la incertidumbre tanto en nuestra actividad como en la sociedad. Con el título de VICA (volatilidad, incertidumbre, complejidad y ambigüedad) queremos tratar esta situación cambiante en la ciencia, la organización y en la comunidad del coaching y la supervisión. Examinaremos como el VICA afecta las condiciones laborales, las formas de trabajar y la formación de coaches y supervisores.

We warmly invite you to our EASC CONGRESS held on 14 and 15 September 2018 at Eichstätt (Germany). We will discuss coaching and supervision in view of fast changes and increasing complexity and uncertainty in business and society. Under the heading of VUCA (volatility, uncertainty, complexity, ambiguity), this change is debated in science, in organisations and in the coaching and supervision community. We will examine how VUCA affects the working conditions, the ways of working and the training of coaches and supervisors.



Coaching vital / **Life-Coaching**  
Dr. Christoph Schmidt-Lelleck, Frankfurt/M.

El coaching ha tenido un contexto laboral desde que penetró en el mundo profesional. Teniendo en cuenta los cambios actuales en el mundo laboral, que intensifican la complejidad, la flexibilidad, la rapidez de reacción, el riesgo, la práctica desaparición entre la vida profesional y la personal, etc., está creciendo el peligro de una alineación, cosificación e instrumentalización de las personas. En este mundo VICA, una extensión del horizonte de la vida como un todo es notablemente importante para el trabajo de coaching y supervisión. Consecuentemente, el coaching vital no solo trata con los aspectos profesionales de una persona, como el éxito, la efectividad y la eficiencia de su trabajo (impacto externo), sino también con, entre otros, aspectos emocionales, como la actividad profesional es vivida y procesada (impacto interno). De esta forma, los aspectos tratados adquieren una dimensión existencial.

Coaching has had a job-related context ever since it entered the world of business. Considering the current developments in the working worlds, which are increasingly marked by complexity, flexibility, shortened reaction times, risk, blurred boundaries between work and private life, etc., there is the danger of an alienation, reification, instrumentalisation of people. In this VUCA world, an extension of the horizon to life as a whole becomes significantly more important for the coaching and supervisory work. Consequently, life coaching does not only attend to the professional functions of a person, such as the success, effectiveness and efficiency of their work (external impact), but also, among others, to emotional aspects, to how the professional work is experienced and processed (internal impact). This way, the addressed issues are given an existential dimension.



Cómo tratar con desviaciones estándares en organizaciones, una perspectiva de la sociología organizacional tópica  
**How to deal with standard deviations in organisations – a topical organisational sociology perspective.**  
Prof. Dr. Stefan Kühn, Universität Bielefeld

El Dr. Stefan Kühn, profesor de sociología desde 2004, ha estado trabajando en la Universidad de Bielefeld desde 2007 en el campo, entre otros, de la teoría social, la sociología organizacional y la sociología de la interacción. Como consultor de la compañía Metaplan, conoce la práctica del cambio de gestión desde su propia experiencia y cómo aspectos estándares provocan dichos cambios. En su texto "Coaching und Supervision. Zur Personenorientierten Beratung in Organisationen" (Coaching y supervisión. Consultoría en organizaciones orientada a la persona), considerado una referencia obligada entre los expertos, demuestra cuánto se puede aprender con la práctica del coaching gracias a la observación distante científica.

Prof. Dr. Stefan Kühn, Professor of Sociology since 2004, has been working at Bielefeld University since 2007, among others in the research fields of Social Theory, Organisational Sociology and Interaction Sociology. As a consultant of the company Metaplan, he knows the practice of change management from his own experience and regularly issues provocative theses on it. In his textbook "Coaching und Supervision. Zur Personenorientierten Beratung in Organisationen" (approx.: Coaching and supervision. On person-oriented consulting in organisations.), considered a standard reference among experts, he demonstrates how much one can learn for the practice of coaching by means of scientific distanced observation.



SAVE THE DATE

**EASC-CONGRESS 2018**  
14 & 15 September  
Catholic University of Eichstätt-Ingolstadt

[easc-online.eu](http://easc-online.eu)  
[office@easc-online.eu](mailto:office@easc-online.eu)



# SUPERVISION AND COACHING IN A VUCA WORLD

CONGRESO DE EASC 2018  
14 Y 15 DE SEPTIEMBRE



KATHOLISCHE UNIVERSITÄT  
EICHSTÄTT-INGOLSTADT





Coaching y supervisión en un mundo VICA / Retos y oportunidades

Estoy muy satisfecha de poder haber conseguido que la Universidad de Eichstätt sea un socio para poder cooperar juntos y por ello, en nombre de las dos organizaciones les invito a nuestro próximo congreso de la EASC en Eichstätt. Supervisores y coaches de muchos lugares de Europa se encontrarán y debatirán sobre los retos y oportunidades resultantes de los procesos de cambio en el mundo empresarial y en la sociedad. La siempre creciente incertidumbre y complejidad tiene impactos en las condiciones laborales y en las formas de trabajar pero también en la manera en que la gente vive junta. Como coaches y supervisores somos parte de este desarrollo y al mismo tiempo tenemos la posibilidad de contribuir a la marcha de este proceso. Tenemos una responsabilidad y debemos actuar teniéndola presente y acompañar a nuestros clientes en un mundo que parece cada vez más difícil. Participa en Eichstätt y debate con nosotros. Estructuremos y aprendamos juntos., opinemos sobre la base de aportaciones interesantes y reforcemos nuestras relaciones ya existentes. Esperamos poder reunirnos contigo y escuchar tus comentarios constructivos. Analicemos y hablemos juntos sobre el mundo VICA y sus retos y ayudemos a darle un rostro humano!!!

I am very glad that we have been able to gain Eichstätt University as a cooperation partner and, on behalf of both organisations, I herewith warmly invite you to our upcoming EASC Congress at Eichstätt. Supervisors and coaches from many parts of Europe will get together and discuss the challenges and chances resulting from the processes of change in business and society. The ever growing uncertainty and complexity have impacts on the working conditions and ways of working but also on the general way in which people live together. As coaches and supervisors we are part of this development and at the same time we have the possibility to contribute to the formation of the overall process. We have a responsibility and we should act upon it and accompany our clients and customers through a world that seems to be increasingly difficult. Come to Eichstätt and discuss with us. Let's structure and learn together, let's reflect on the basis of interesting input and strengthen our existing networks. We look forward to meeting you there and to hearing your constructive comments. Let's analyse and reflect upon the VUCA world and its challenges together and help give them a human face! See you at Eichstätt!



Best regards  
Susanne Rieger  
Presidenta de EASC / Chair of the EASC

PROGRAMA DEL VIERNES

- 10:00 Obertura / Opening
- 10:30 Conferencia I: Prof. Dr. Stefan Kühl
- 12:00 Comida / Lunch
- 13:15 Conferencia II: Dr. Schmidt-Lelleck
- 14:45 Pausa café / Coffeebreak
- 15:15 Grupos de trabajo
- 16:45 Pausa / Break
- 17:00 Grupos de trabajo
- 18:30 Sesión plenaria / plenary session
- 19:00 Cena / Dinner
- 20:30 Visitas guiadas a la ciudad

All keynotes are in German with English translation.

Todas las conferencias serán en alemán con traducción al inglés

INFORMACIÓN DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

- Coaching en el espacio virtual  
Coaching in virtual space  
Christoph Schalk
- La importancia de la tutoría en tiempos de VICA  
The importance of mentoring in times of VUCA  
Joachim Klein
- Formando de forma efectiva: corazón caliente, espada afilada  
Training effectively: warm heart, sharp sword  
Jo Birch
- Ofreciendo estabilidad y certeza en un mundo VICA  
Offering stability & certainty in the VUCA world  
Dr. Renate Wunstorf
- Fluidez funcional y liderazgo 4.0  
Functional Fluency and Leadership 4.0  
Anette Dielmann/Jutta Kreyenberg
- Supervisión y coaching sobre una base relacional  
Supervision and coaching on a relational basis  
Matthias Sell
- Diálogo y resonancia en consultoría y coaching  
Dialogue and resonance in consulting and coaching  
Dr. Jesús Hernandez
- El mundo VICA necesita entender los aspectos interculturales  
VUCA world needs understanding – intercultural aspects  
Ulrich Schubert & Susanne Rieger
- La identidad como un proceso: organizaciones cambiantes en VICA  
Identity as a process - changing organizations in VUCA  
Mathias Hofmann

Se puede consultar la lista completa de los grupos de trabajo en: [easc-online.eu](http://easc-online.eu)  
You will find the full workshop list at: [easc-online.eu](http://easc-online.eu)

PROGRAMA DEL SÁBADO

- 09:00 Conferencia principal, breve debate / Keynote speakers, brief discussion
- 10:15 Pausa / Break
- 10:45 Discusión del panel (incluyendo al público) / Panel discussion (including the audience), N.N.
- 12:45 Comida / Lunch
- 14:00 Sesión plenaria / Plenary session
- 16:00 Fin / End

Responsable de la Universidad Católica de Eichstätt: Prof. Dr. Janusz Surzykiewicz

Durante el sábado, como en el primer día, renombrados expertos en la investigación de coach y practicantes aportarán juntos tanto reflexiones académicas como conocimiento proveniente de la práctica. Un conferenciantes de fama internacional tratará una cuestión inspiradora, seguido de un debate de un panel de científicos. Los dos prometedores días serán resumidos en una sesión plenaria al final.

INSCRIPCIÓN A LA CONFERENCIA CAFÉS Y COMIDAS (SIN BEBIDA) ESTÁN INCLUIDOS				
Pais	Socios hasta el 30.04.2018	Otros hasta 30.04.2018	Socios hasta 31.08.2018	Otros hasta 31.08.2018
FL,CH,L,N	€ 250	€ 280	€ 280	€ 350
DK, A, S, D, F, FIN, UK, B, IS, IRL, I, NL	€ 160	€ 180	€ 180	€ 200
SP, P, GR, SLO,	€ 95	€ 110	€ 120	€ 150
SK, LI, CZ, EST, LV, PL, BIH, TR, H,...	€ 60	€ 90	€ 90	€ 120

ESCANEE PARA OBTENER LOS TICKETS Y PARA MAS INFORMACIÓN  
SCAN FOR TICKETS AND MORE INFORMATION

